

# Hine Ma Tov

Hebrew folk song  
arr. Neil Ginsberg

Flowing, in 2 ♩=50

Flute *mf*

Piano *mf*

12

unison SATB *mf*

Hi-ne ma-tov u-ma  
opt. English Now we all ga-ther to -

*mp*

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.  
Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.  
© Copyright 1999 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

The flute part is available as a free download at [www.sbmp.com](http://www.sbmp.com)

13 14 15 *mf* *vb*

na - im she-vet a-chim gam ya - chad. Hi-ne ma-tov u-ma  
 geth - er in joy-ful cel - e - bra - tion. (Hee-neh mah tohv oo-mah)

17 18 19 20

na - im she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne  
 nah - yeem sheh-veht ah-cheem gahm yah - chahd) Oh - how

A *f*  
 Hi - ne  
 Oh - how

T *f*  
 B  
 Hi - ne  
 Oh - how

*f exp.*  
*s f exp.*  
*f*  
*f exp.*

4

21 22 23 24

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne  
joy - ful for us to be to - geth - er (Hee - neh)

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne  
joy - ful for us to be to - geth - er (Hee - neh)

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad Hi — ne  
joy - ful for us to be to - geth - er (Hee - neh)

*glassy, delicate*

*mf*

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad.  
mah tohv sheh-veht ah-cheem gahm yah - chahd)

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad.  
mah tohv sheh-veht ah-cheem gahm yah - chahd)

ma — tov she-vet a-chim gam ya - chad.  
mah tohv sheh-veht ah-cheem gahm yah - chahd)

*glassy, delicate*

*p* *mp*

31

Hi-ne hi-ne hi-ne ma  
 Hi-ne hi-ne hi-ne ma  
*mf* Hi-ne ma tov u-ma na - im

34

tov gam ya - chad hi-ne hi-ne na - im  
 tov gam hi - ne ma tov hi - ne ma  
 she-vet a-chim gam ya - chad Hi-ne ma-tov u-ma na - im

27

28

39

30

hi - ne ya - chad. Hi - ne ma - tov -  
 tov hi - ne - ma - tov ne ma - tov  
 she-vet a-chim gam ya - chad. Hi - ne ma - tov

she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne ma - tov  
 she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne ma - tov  
 she-vet a-chim gam ya - chad Hi - ne ma - tov

47

mp she-vet a-chim gam ya - chad. \* lai lai *sim. to end*

mp she-vet a-chim gam ya - chad. \* lai lai *sim. to end*

mp she-vet a-chim gam ya - chad. \* lai lai *sim. to end*

mp

mf

\* Pronounce like "lie" with a very light "L"

51

f

mf

53

*mp*

*rall.*

lai lai lai lai lai lai lai lai (hmm)

*rall.*

lai lai lai lai lai lai lai lai (hmm)

*rall.*

lai lai lai lai lai lai lai lai (hmm)

*Prall.*

**Translation:**

How good it is and how pleasant for brethren to dwell together.

**Pronunciation:**

The vowels are pronounced as in Italian: a = ah, e = eh, i = ee, o = oh, u = oo  
ch is like the German ch of *nacht*

**About the composer:**

Neil Ginsberg (b. 1969) is a graduate of the Hart School of Music, University of Hartford. He received a graduate degree from the University of Southern California and is currently composing for film, television, and theater. He has written scores for theatrical productions at The Julliard School, Fordham University, Hart Opera/Music Theater, Company One of Hartford Ct., American International School of Amsterdam, the Henry Street Settlement. *My Name is Pablo Picasso*, score by Ginsberg, was presented Off Broadway. Awards/Grants include: The Temple Guild of Young Composers Award (1993), Meet the Composer (1996), North Carolina Arts Council (1994), New York Foundation for Arts in Education (1994), and BMI.

See and hear additional titles by Neil Ginsberg at [www.sbmp.com](http://www.sbmp.com)

SBMP 286



9 64807 00286 8 286-8